

老北京

白鹤群◎编著

土语趣谈

序

白鹤群伯伯的《老北京土语趣谈》一书即将出版,我很高兴,请来书稿,先睹为快。尽管我对书稿中的某些词语还不甚了解,但是它却为我学习北京话、普通话提供了大量的素材。读了《老北京土语趣谈》一书,使我进一步了解了北京的传统文化、语言文化和风土人情,更加了解北京、热爱北京。

白鹤群伯伯是满族人,老姓巴雅拉觉罗氏,清驻藏大臣巴忠的后裔、民俗学者白宝泉之子,民革成员。白鹤群伯伯是北京著名的民俗学者、书法家、金石篆刻家,是北京书法家学会会员,先后师从赵不忍、曹家麒、何二水、宁斧成、许林村诸位大师。其书法笔墨潇洒,布局风流,印记独特,文句佑人;绘画精于山水扇面。白伯伯的书法作品曾多次获奖。白伯伯在60余个社会团体中任会员、理事、常务理事、研究员、副秘书长、秘书长等职,其著述颇丰。主要作品有《北京的会馆》、《老北京的居住》、《道家仙祖谢映登》、《京旗外三营》、《北京西山健锐营》、《掌故北京》、《北京街巷胡同分类图志》、《京都胜迹》、《燕都说故》、《京华漫忆》、《春明叙旧》、《寻梦古都北京》、《日下回眸》、《趣闻北京》、《中国宗教文化》(道教部分)、《历届全国政协委员人名辞典》等。白鹤群伯伯对中华文化最大的贡献是在1967年“文革”初期,冒着被打成反革命的危险,捶拓《老舍先生辞世碑》的拓片。

2002年,北京市文史研究馆出版了《馆员简略》一书。在第257页,馆员、91岁的许林邨老人记述了自己曾在1967年“文革”初期,冒着被打成反革命的危险为老舍先生立碑的事,但苦于原碑遗失而无证据。21年后(1988年),白鹤群

在《北京日报》上发表了自己在1967年9月初,同样冒着被打成反革命的危险捶拓原碑的珍贵拓片。

拓片的公布,彻底改变了全球“最早纪念老舍先生的是日本人”的论点和传闻,为确立“最早纪念老舍先生的是中国人、是老北京人”的论点提供了坚实的佐证。拓片一经发表,立刻得到了中国文化界的重视,现在这张珍贵的拓片在中国历史博物馆内珍藏。

白伯伯是中国道教学会前会长闵智亭大师的弟子,著有《中国道教》一书和《金华黄大仙》小册子,曾任中国道教学院客座书法讲师,陕西华山西峰翠云宫道长,浙江金华黄大仙祖宫道委会委员、知客,台湾台北明圣宫顾问。现为北京道教协会书画委员会委员。

我什么时候认识白鹤群伯伯的,具体日子记不太清楚了,但可以到中国道教协会去查,因为我保存着一张旧时的照片可以作为依据。那次是家父接到中国道教协会会长闵智亭大师的邀请,参加浙江金华黄大仙祠的开光典礼。照片上的我,还是小学学生。

望着桌面上厚厚的《老北京土语趣谈》文稿,我想白鹤群伯伯一定付出了很多的努力,查阅了很多资料,走访了不少北京老人。我应该感谢白伯伯为宣传北京、弘扬北京文化做出的努力。

祝贺《老北京土语趣谈》的出版发行,祝愿白鹤群伯伯古稀之年身体健康。

冯晓天(东明国际集团控股有限公司董事会主席)

2012年7月29日于加拿大冯寓

普通话与北京方言

白鹤群

普通话,是以北京语音为标准音,以北方话为基础方言,以典范的现代白话文著作作为语法规范的现代汉民族共同语。因此,北方话或北京话不等于标准的普通话。但北京话与普通话相比,同一个字、同一个词的意思却丰富得多,并有十分浓厚的生活气息和趣味性。

相声、单弦、大鼓、北京琴书、岔曲等北方的曲艺形式多盛于北京,并且多用北京话说唱,地方方言浓厚,表现力极强。相声泰斗侯宝林先生,是研究、运用、表现北京语言的天才。他的表演段子,滑稽而不粗俗,诙谐而不油滑;动作洒脱利落,语言表达生动俏丽,语言词汇丰富多彩,语音顿挫清晰。许多作品经过他的表演都立见新意,顿时生辉,其语言、语音变换无穷,风趣盎然。正因为侯宝林先生掌握了北京方言中俗的精髓,才催化出了北京方言雅的生命,从而成为相声界的一代宗师,成为北京大学特聘的兼职教授。

人民艺术家老舍先生的《四世同堂》《龙须沟》《骆驼祥子》《正红旗下》等作品中,都有着朴实无华、凝练纯粹的北京口语。所以,老舍先生的作品鲜明生动、妙趣横生,充满着强烈的时代精神和浓郁的生活气息,被誉为语言大师。此外,《当代北京人》《宰相刘罗锅》《铁齿铜牙纪晓岚》等影视剧剧中的人物对话与道白,也多有北京地方特色的口语语言。然而,老北京的口语由于它的特殊性、局限性,很难被广泛地普及和认同,更有个别的语音表达面窄,儿化音强,连续

甲：大兄弟，谢谢了，今晚上我去不了，有点事，一担挑捎话了，东家要辞他。

乙：怎么弄得到这份上？

甲：别提了，我那兄弟不是练家，绕世界生事，整天界打游飞，摆忙、不着家。小姨子拿他也没辙，挣这俩钱都打水漂了。这不，前两天跟人家掉腰子，头（儿）本来就不待见他，节骨眼上又来一行家，把他挺（tǐng）了。回头，我一是说情，二是得给他找条道啊！

乙：这兄弟，怎么混的。这年头，人得明戏，胳膊肘能拧过大腿，那还不邪性了？本来他手艺上就二把刀，根（kèn）节上，您再拿搪，摆挑子，搁车，还不让人给开了。您替我带个话，人在世界上得鬼点，迷瞪不行，玩票就得有玩票的本事，想跟人逗咳嗽、叫板，也得不禁不悠的，真翻了车，末拉了，还是自己吃亏。

甲：可不是吗？谢谢您啦！

文中两人对话不长，然北京土话都占很大比例。其中：昨摩为算计，普通话为琢（zuó）磨。净，为全。睐，为看。逮，为得。发饷，也叫关饷，为今日发工资。头儿，为领导。认头，为同意。白唬，为漫无边际的空谈。一担挑，为连襟。练家，为此行出色的人。绕世界，为到处、处处。生事，为惹事。打油飞，为到处闲逛。摆忙，为不必要的忙碌。没辙，为没办法。掉腰子，为使花招、对立。不待见，为不喜欢。挺，为顶，代替。明戏，为知道情况。邪性，为古怪、蹊跷。二把刀，指对某种知识不精通或对某种技能不纯熟。根节，为关键或重要环节。搁车，为中途暂停进行。拿搪，为假意推托、进行刁难。摆挑子，为突然停止。开，为开除、除名。带，为捎。鬼，为机灵、聪明。迷瞪，为神志不清的样子。不禁不悠的，为差不多、有分寸。逗咳嗽，为开玩笑。叫板，为争胜，闹别扭。翻车，为改变原来的许诺或大肆争吵。玩票，原为业余演戏，对话中为戏弄，不重视。末拉了，为最后。

北京旧时大杂院中，两名中年妇女的对话：

甲：大嫂子，大晌午的还不歇会儿，直直腰儿，老爷儿那么毒，找个背阴地歇歇吧？

乙：没办法，趁着天好，把妞子的褥子揉搓揉搓。二妹子，中午吃的什么啊？逮个工夫回娘家看看去啊！有半年没回去了吧？

甲：可不是嘛！抽空是得回去一下，西屋二兄弟还让我带话呢！也怪，这天热得邪乎，狗都吐舌头。刚吃完二米子饭，就着笃（代替字，有音无字，dǔ）咸茄，挺香，就是咸点，齁咸的。没招，喝了一碗井拔凉。这不，落落汗，回头上街寻摸点菜回来，怎么也得给掌柜的点好的吃啊！大嫂，悠着点，涮涮就行了。钱板使完了，您先别收，回头我也搓搓。

乙：上街瞧着点车，这年头，毛兔子们蹬起车来就跟奔命一样。

甲：是喽！

甲：大嫂子，我给您说说这趟吧！一出门，就睃见胡同踪着一群人，污泔污泔的。顺进去一看，原来是汽车和马车趸(dǔn，代替字，有音无字)上了。马车槽子里的灰浆子，稀拉逛荡得滴滴拉拉一地。赶车的是个小地里排(pái)子，说出话来呛茬儿，整个一个四六不懂，满不赁秧子，非让那开车的说出个道道来。那开车的也不是个善主，长得贼瘦，两个大眼贼，像个人灯。开车的说，赔什么？你坐着，这马路是你走的吗？咱城里可不像是乡下。有理说理，玩三青子可不行。赶车的小继子说，乡下人怎么啦！你甬跟我炮蹦儿，就你这样的嘎杂杂我见多了，赔钱吧您哪！多少钱？开车的问。五块。没有，赔你，姥姥！咱们找巡警去。

这两主儿正打着那，圈外头进来一老头，给他们说和。老头说：你们的事我都睃见了，好说好散，谁也别和谁治气。你开车的比他拿钱顺当点，给他仨瓜俩枣的也就行了。不是我在这充大辈、倚老卖老，大侄子，给他两块八怎样？开车的一听，说：老爷子看您老面上，给这小子三块，那我就开路了。那赶车的哪干哪，指着老头说：老坨拉完，找练哪，这里面有你什么事啊？别在这充大尾巴鹰，这大头蒜也是你装的？老梆轱(cèi)，别玩那糊弄局的事，不给五块，说出大天来也不行。

赶车的这句话，惹翻了大伙儿，都说赶车的小子狼人，欠收拾。正闹着，巡警来了，不问青红皂白，给哥俩一顿臭卷，再看那赶车的那三孙子样，跟磕头虫一样，一劲点头哈腰。大伙都说，欠。临完了，开车的给赶车的三块一，这场官司才算断了。大嫂子，您看这不是属驴的吗？牵着不走，打着倒退。

乙：得长记性啊！得饶人处且饶人嘛！

文中的老爷儿，为太阳。褥子，为孩子的屎尿布。逮个工夫，为抽点时间。二米子饭，为两种米合蒸煮出的主食。笃(dǔ)咸茄，为北京常吃的一种热菜。齁，为特别咸的意思。没招，为没办法。井拔凉，为刚从地底下打或压出来的水。寻摸，为连看带买。悠，为慢和匀。钱板，为洗衣服的搓板。毛兔子，为粗率慌张的人。奔命，为拼命赶路或做事。睃，为看。踪着，为聚集。污泔污泔，为众多而攒动不止。趸(dǔn)，为碰。稀拉逛荡，为极稀的液体前后左右地动。滴滴拉拉，为连绵不断，丢丢撒撒。地里排子，为个头较矮的人。呛茬，为不顺着说话。四六不懂，为什么都不懂。满不赁秧子，为什么都不怕的样子。道道，为道理。善主，为好惹的。贼瘦，为特别瘦。大眼贼，为眼睛大的人。人灯，为瘦的样子。三青子，为无赖汉。炮蹦，为发急暴跳。嘎杂杂，为说话举动出范围的人。姥姥，为哼、胡说等反驳词。开路，为走。老坨拉完，为老而无用人。大尾巴鹰，为充有能力的人。大头蒜，为有权势的人。老梆轱，为老年人。糊弄

局,为骗人的手段。狼人,为敲诈。磕头虫,为一种老点头的小昆虫。三孙子,为受欺负的可怜人。

北京大杂院里因住户复杂,什么样的人都会出现,下面就是大杂院中一位老实忠厚的中年妇女与一个长舌头、说三道四的女人对话:

乙:大嫂子,您听说了吗?界比儿二丫头的事了吗?

甲:没听说,不知道。

乙:她搞上对象了,男的在取灯厂上班,长得不赖,虽说岁数大了点,但挺少相。大高挑人挺帅,就是说话母了母气。

甲:大妹子,甬背后里说人家,都是街里街坊的。

乙:您知道吗?大嫂!东屋这丫头可不是善主,听说还没过门,就开始往娘家概搂,连婆家的盖典儿、支锅瓦、拓蓝纸、电棒都抄。丫头这样,那小子更抠,满世界找不出来这一对,一个子掰成八瓣花,这两口子要是过日子,不是刺口子,绕世界也找不出这对过日子的人。

甲:大妹子,我先箠一炉去,要不孩子他爹回来,又该说我尽听你山哨了。

对话中的:界比儿,为隔壁。二丫头,为北京女孩子的俗称,泛指排行第二位的女孩子。取灯,为火柴。不赖,为不错。少相,为相貌显得年轻。母了母气,为贬意,指男人有女人气,娘娘腔。甬,本意为不用,对话中为不要。善主,为不好惹、不柔顺的人。过门,为女人结婚进入夫家。概搂,为揽取的意思。盖典儿,为用高粱秸编的平盘,用来做锅盖或放置食物,也叫盖帘儿、锅拍子、浅儿。支锅瓦,为用砖头磨成的锅支子,后来多用铁制大罗母代替。拓蓝纸,为复写纸。电棒,为手电筒。抄,为拿。抠,为吝啬。满世界,与绕世界同为到处、处处的意思,后引申为满市街、满市井。刺口子,为许愿、承诺,表示负起责任。箠一炉,为生火。尽,为只。山哨,为无边无际的述说,现在多指高谈阔论。

鉴于朋友们的赏识,笔者将家父多年摘记的大部分北京人常用和得到较多认同的北京口语给予简摘、增补,整理出册,以追记老北京的市井文化。

目 录

趣 谈 一

披星戴月与“二五更”		谈“背影儿”	6
“二把刀”与两把菜刀		“绷”与“绷弓子”	6
“五指”的别称		风筝与“镖砣儿”	7
“云罗”与“摆云罗儿”	2	潘家园与“憋宝”	7
谈“掰”	2	从字体读音谈起	7
“白眼狼”	2	穿的“脖领儿”与吃的“脖领儿”	7
“扒拉”	2	“不求人儿”和“老头乐”	8
现在谁敢“拔萝卜”	2	禽类的“踩蛋”与二八月“闹猫”	8
“鑊子”与“半彪子”	3	说“汽碾子”	8
相声中的“包袱”	3	秋后喜摘“猪耳朵”	9
“扳扛”	3	“不拉唧”与“布拉吉”	9
“鑄儿头”与“老米嘴”	4	“小热儿”“大麻唧”与“伏天”	9
“棒槌”“愚笨”“外行人”	4	儿童的猜拳——“鞞丁壳”	10
“包圆儿”与“打包”	4	捉迷藏又叫“藏蒙儿哥”	10
“巴儿”与“伴儿”	5	占小便宜的“蹭”和“蹭将”	10
“把式”不止在天桥	5	流氓聚众打架——“插盘”	10
“巴掌”“手套儿”与“手巴掌”	5	男人蓄发与“长毛僧”	11
“借光”与“借光儿”	6	旧京四“腻”（酒、茶、澡、书）	11
		“抄家货儿”本是褒义词	12
		抽、打、走、离都叫“撤”	12
		仗势欺人的“车后喘”与“车豁子”	12



趣谈二

女人也能当“大爷”	13
“斜尖炕”与“瞪眼食”	13
为“赤包”更名正誉	14
有“翅儿”的不一定会飞	14
“冲盹儿”与“打瞌睡”	14
“臭棋篓子”	14
“抽斗”不是“抽屉”	15
“吹喇叭”是“哭”还是“吃”	15
旧时“热得快”——“水氽儿”	15
“错窝也下蛋”	16
《夜行记》中的“打嗤”	16
蟋蟀身上的北京土语	16
“逮老”与“冰壶”	17
“挪骚窝儿”与“倒骚”	17
出尔反尔与“打靶”	18
师傅的“大炮”	18
“打水漂儿”与挥霍钱财	18
“吃豆儿攒屁”	18
《车轮滚滚》与“打眼儿”	18
“捉迷藏”与“得利利”	19
鱼吃食的“趸”与侯宝林	19
一路红牌“铛铛车”	19
满族人管姑叫爸爸	19
“顶灯”与“跪搓板儿”	20
“地里排子”学名叫“鼯鼠”	20
最小蜻蜓“豆娘子”	20
“豆条”与“洋灰”	20
“三七”“四六”“对半撇”	21
儿童游戏“剃刀子”	21
“鹅淋”与“尿不湿”	21
“框子”与“提斗”	21

趣谈三

“粉”是“黄色”它爹	23
------------	----

从鱼的“分水”想到的	23
“送份子”的利与弊	24
蚂蚁也会满天飞	24
“煮饽饽”和“盖帘儿”	24
糕点里的“破边缸炉”	25
“甘露”正名叫“草石蚕”	25
“数来宝”里的“赶辙”	25
高粱秆上部叫“格档儿”	26
“咯窝”与“垫窝”	26
“跟头虫”与蚊子	26
侯宝林相声里的“沟葱”	27
“铛铛车”上的“弓子”	27
“蚂蚱墩儿”与“挂嗒扁儿”	27
寡妇面与光棍儿面	27
“官司”不一定是“打官司”	28
“老爷”“娘娘”都是官	28
昆虫也有“铜漏锅”	28
“过琏”与“澄浆罐”	28
巫婆、神汉的“过阴”	28
旗营里的“过枝子”	29
谁还记得“蛤蟆嘴”	29
“清汉奸”与“日汉奸”是两回事	29
“黑老婆”洗脸不洗脖子	30
“青口、薄帮、核桃纹”	30
“前鏊儿头”“后勺子”	30
要命的“话赶话”	30
钉锦儿、锁鼻儿和挺钩	31
三月“茵陈”四月蒿	31
“话匣子”与“电转儿”	31
“花哨”的褒贬	31
《沙家浜》里的“虎撑儿”	32
“回笼觉”与“送铁锅”	32
调灯上下的“瓷葫芦”	32
“豁牙子”与《三味书屋》	32
“虎皮冻儿”与“虎皮墙”	33
“削”腰花的做法	33

趣谈四

跳高高手“磕头虫”	34
“蛤蟆”与“疥肚”	34
“小鲫鱼”与“鲫鱼子”	34
“九九重阳”赏“九花儿”	34
“九吊六”与“幺二三”	35
蔑视之词“圪垯丸儿”	35
高谈阔论“侃大仙”	35
搔小孩手心叫“抓芝麻酱”	35
“拉帮套”是好还是坏?	36
柿子去涩需要“溲”	36
蔑视老人的“老梆壳”	36
“老刚”“老紫”“老琉璃”	36
麻雀又叫“老家贼”	37
“肋臑兵”与“肋臑臭”	37
“遛”字多义	37
泥石流又叫“龙爬坡”	38
颐和园里的“罗锅桥”	38
雌蛔蛔叫“驴驹子”	38
不孝的子女叫“马蜂儿子”	38
山西面食“猫耳朵”	39
从无稽之谈“猫打獠”谈起	39
“缅甸裤”能做“水骆驼”	40
偷偷斜视的“母狗眼”	40
“母里母气”的“娘娘腔”	40
“杀熟”与“拿塘”	40
京城难见“牛打滚儿”	41
拐带小孩的“拍花子”	41
流氓术语“拍婆子”	41
大小便的量词叫“泡”	41
群鸽飞翔论“盘”	41
汽车也会“趴窝”	42
“片儿汤”与“片儿汤话”	42
“盆里碰”也叫“煮球”	42

趣谈五

“钱板”“搓板”和搓衣板	43
警惕“敲锣边”的人	43
从“怯八邑”谈起	43
“肉枣”里面病菌多	44
足球场上“傻钵依”	44
“屎”字另解	45
“事儿妈”的事就是多	45
手脖子、脚面与脚脖子	45
妇女专用“手揣子”	45
儿童游戏分组的方法——手心手背	45
金鱼排卵叫“甩子”	46
京城四门“四大仙”	46
盖房求吉利——“四破五”	46
怯懦之人“屎蛋包”	46
“孙子”引申出的词	46
“拓蓝纸”就是蓝色复写纸	46
“你我他”与“您我怨”	47
“汤儿泡饭”与“汤儿事儿”	47
“弹弦子”和“弹琵琶”	47
套磁与碰磁	47
常说看不见的“魇”	48
艺人最爱的“挑帘红”	48
“铁雀”与“除四害”	48
常说看不见的“投”	48
土地爷掏耳朵——“揉泥”	48
高秀敏的“瓦凉瓦凉”	49
要命的“往前走一步”	49
收藏“碗足儿”热	49
艺高胆大的“窝脖儿”们	49
老北京忌说“蛋”	49
人、马都能“卧槽”	50
京人爱吃“五月鲜”	50
人也可称“香饽饽”	50
“橡皮纸”和“牛皮纸”	50
细长的“仙鹤腿”	50



小本经营称为“小鼓捣油”

趣谈六

“下三滥”指的是什么

“蝎拉虎子”掀门窗——“露一小手”

“叫茬疤儿”与“找邪茬”儿

吃功夫的“蝎子爬”

“菜码”与“戏码”

刚和的面要睡觉——“醒”

“雄黄年间”与“驴年马月”

“叫板”与“叫板”

砖砌拱形称为“券”

写字最怕出“须尖”

“轧马路”

“狗吃屎”与“仰八壳”

讨厌的“杨刺子”

“拉拉秧”与“蝎子草”

“么二三”与“么蛾子”

府里“要饭”是气派

“丫挺的”

路程远近论“绷子”

侮辱人的“一支夯”

今人谁还穿“油鞋”

人死后的北京土语

“十三悠”的“油葫芦”

“油炸豆儿”不能吃

蟑螂代替了“灶马儿”

“拉便宜手”与“拉偏套”

露天场所“雨来散”

“贼”不是好词

婴儿难分真假的“呱呱头儿”

水草京人称“闸草”

老和尚埋地雷——“炸庙”

拆字谜语“赵不肖”

“招呼”多解

放屁拉抽屈的“遮趄子”

残羹剩菜话“折箩”

50

京人多过“整生日”

“镇尺”还是“镇纸”

新兴乞丐“镇桥侯”

“纸壳背儿”与“马粪纸”

从我要“搁桌”说起

从“装”字引申出的

写字不能“蛛蛛爬”

小孩发型“冲天锥”

“左撇撇(liè)”

车、店、戏院顾客叫“座儿”

趣谈七

“爱”不一定是好词

谈“安位”

不招人“待见”的“碍事扒拉脚”

逼供信与“夜审熬鹰”

“吧嗒嘴儿”与“吧唧嘴儿”

“疤痢眼儿”是好人

“八宝菜”是哪八宝

有撇有捺是“八”字

“八竿子打不着的”亲戚

“八万”与“二饼”

威震八方的八角鼓

“拔火罐儿”与中医针灸的“拔罐子”

“拔”字的变音——“拔毒膏”

“拔份儿”与“拔阔”

“八仙人儿”与“八仙”

“抠门”与“把家虎”

谈“把”

“把势”的多解

“水舀子”与“大把儿缸子”

“掰”不开镊子

木材本色儿叫“白茬儿”

“白花舌”与梁山好汉“白花蛇杨春”

“白脸儿”与“红脸儿”

“瞎子点灯白费蜡”

“鸡子儿”与“白果儿”

59

59

59

60

60

60

61

61

61

61

63

63

63

64

64

64

64

64

65

65

65

65

66

66

66

66

66

67

67

67

68

68

68

68

69

“白肉”与“白汤”	69	猫不一定“辟鼠”	79
“百灵”与“白惑”	69	有音无字的“跋赤”	79
面条里的“白坯儿”	69	牲畜的“鞭子”也能吃	79
“柏水窠章”与“茶喝后来酺”	70	“心里美”与“卞萝卜”	79
“白头到老”与“白头老”	70	“灯管儿”与“憋火”	80
“折腾”与“摆忙”	70	“别扭”的叠用——“别别扭扭”	80
人、狗“摆尾儿”各不同	70	“冰镗”与“搭钩”	80
调风正水在“摆设”	70	“玻璃花”与“白内障”	80
“百八十的”到底是多少	71	“没人缘儿”与“不得哥儿们”	80
“扳不倒儿”就是“不倒翁”	71	“地道”与“不地道”	80
《愚公移山》与“搬山”	71	“不得烟儿抽”的由来	81
“半大脚”“解放脚”和“解放头”	71	“三七就是二十一”	81
“半不大”与“半大小子”	72	吃人饭就得“拉人屎”	81
“半斤八两”和“半斤五两”	72	“蝓蝓”的幼虫叫“秧子”	81
京城也有“半坡房”	72	连“东西”都不如的人	81
“半头砖”与“填塼”	72	办事严谨的“不洒汤、不漏水”	81
“黑不溜秋”与白癜风	73		

趣谈八

“棒粳儿粥”与“棒子面粥”	74
“包头”与“包头儿”	74
拌嘴、拌面与拌蒜	74
什么叫“包圆儿”	75
“包子有肉，不在褶儿上”	75
“打春”与“吹喇叭”	75
“抱”字多解	75
谈“背雨”与“避雨”	76
“背”字多解	76
“背包儿握伞”	77
“被窝儿”与“被卧垛”	77
啄木鸟又叫“铎得儿木”	77
“绷簧”与“绷弓子”	78
硬币与钢镚儿	78
鼻须不许叫“鼻毛”	78
“吹鼻捏眼儿”的喷呐	78
“鼻子是鼻子，脸是脸”	78
“明码标价”的书画家、篆刻师	79

趣谈九

傍晚京人叫“擦黑儿”	83
宁做“菜虎子”，不做“菜包子”	83
禽类交配叫“踩蛋”	83
捉猫猫与“藏闷儿”	83
捉迷藏与“藏摸哥儿”	84
“凑乎”原本是“糙着糊”	84
言行爽快的“糙人”	84
怯弱无能的“草鸡”	84
侯宝林谈“蹭”	84
没有礼貌的“插嘴”	84
“茶根儿”与“茶喝后来酺”	85
北京人讲究“喝茶卤”	85
“茶缸子”与“把缸子”	85
“茶馆儿”“茶座儿”与“茶室”	85
“茶资”“茶役”与“大茶壶”	86
有音无字的“跽”	86
“铲”与京城“锅贴儿”	86
“长脖老等”指的是什么	86
老人“绰”蚊子	86



买枣别买“焯”过的
红白喜事“炒菜面”
咫尺之间的“车辙雨”
“城墙”引出的北京土语
谈“吃”

趣谈十

“重孙子”就是曾孙
“能耐梗”与“充大尾巴鹰”
“抽疯”不是抽风病
“臭大姐”学名叫“椿象”
谈“揣着明白装糊涂”
“串皮”与“串胡同儿”
“糊窗户”的“高丽纸”
“吹灯拔蜡”与西方过生日
酥脆无核“挂络枣儿”
“翻眼皮”与“错翻了眼皮”
“脱臼”
母鸡“错窝也下蛋”
谈“搭”
“五世同堂”的“搭(耷)拉孙儿”
老北京的礼貌——“打横儿”
谈“打”
鸟类“打食儿”与人的“打野食儿”
多种称呼的“伯父”
“蚰蚰”的大腿叫“大夯”
“大姑子”与“大舅子”
“大马金刀”指的是谁
京城“大料”与南方“八角”
“大马趴”与“大仰壳”
“大清早儿”与《黄半仙》
“大婶儿”必须儿化音
低档次的茶馆——大碗居
“血津儿”
“当着矮人，别说短话”
同姓称之“当家子”
谈“刀”

87

87

87

87

88

趣谈十一

说“倒” 101
吃酸东西爱“倒牙” 101
“道儿北喽”与“路北” 101
“絮叨”与“得啵” 102
工作完成叫“得活” 102
“进了屋子还想上炕” 102
“得便宜卖乖” 102
为什么管父亲叫“老K” 102
“登梯子爬高儿” 102
“底儿潮” 102
开车最怕“地穿甲” 103
“地窖子”、地窖、地牢 103
“点儿低”“点儿背”在运气 103
早期的婴儿教育——“点牛眼” 103
“掉点儿” 104
“吊角儿”是什么意思 104
“大吊角”“掉腰子”与“么蛾子” 104
“炕”与“床” 104
“顶棚”上的“耗子窟窿” 104
一二五，打一成语 105
谁还会在胡同里“抖风筝” 105
“煤球炉子” 105
由“煤球炉子”引出了北京土语——
“撒火” 105
以食物命名的“豆包布” 106
“驴打滚”正名“豆面儿糕” 106
“豆嘴儿”“豆芽”“豆芽菜” 106
小时候的“豆汁儿歌” 106

趣谈十二

“斗”和“逗” 107
“对火儿”“对过儿”“对半儿利” 107
两说着的“蹲坑儿” 107
打酒打油论“墩儿” 108

谈“礅”	108
我脚上的“踩指儿”	108
“讹搅”“讹赖”和“臭讹”	108
耳聋、耳背和耳沉	109
“耳挖勺儿”和“耳挖子”	109
如今哪里卖“耳枕”	109
今天难寻“二等车”	109
“二反投唐”与“好马不吃回头草”	109
“二踢脚”“麻雷子”和“吡花”	110
“发福”一词,男女有别	110
“翻车”等于大怒	110
失眠与“翻饼”	110
谈“翻”	111
谈“犯”	112
好事降临“飞来凤”	113
“分盆”与“分家”	113
昆虫、鱼类的繁殖叫“粪”	113
“疯丫头”不一定疯	114
“凤头儿”是鸽子也是车	114
谈“浮”	114
“盖火”与“火燎”	114
“干艮倔犟”要不得	115

趣谈十三

纸票挺括的“骨立、新”	116
害怕之极——“肝儿颤”	116
“泔水”也能卖钱	116
“擀毡”指的是什么	116
“赶碌”和“赶命”	116
“赶嘴”与“赶饭”	117
60年前“港式”装	117
“盖柿”与“高桩”	117
妙峰香道“胳膊肘儿”	117
“搁不住隔夜的屁”	117
与“各色”的人相处	118
儿童游戏——“跳间”	118
“囫儿了”就是死了	118

谈“跟”	118
给个“棒槌”就纫针	118
“别给脸,不兜着”	118
京人的AA制——“公东儿”	119
“艮萝卜”“辣葱”与“揪头拍子”	119
老年夫妻多称“公母俩”	119
猪的口鼻叫“拱嘴儿”	119
谈“勾”	119
今天“沟耗子”大如尺	120
“狗鸡六条腿”	120
“狗揽八泡尿,泡泡舔不净”	120
草帽与“狗尿苔”	120
谈“狗”	120
两辈人都称“姑老爷”	120
“咕丢丢”与木偶	121
“花骨朵”	121
随墙门上的“轱辘钱儿”	121
“滚”与“骨碌”	121

趣谈十四

“砂盐子”不只是熬药	122
葵花子怎么成了“瓜子”	122
今人谁用“刮舌头”	122
《王二姐思夫》里的“呱嗒扁儿”	123
谈“拐”	123
“棺材本儿”与“棺材瓢子”	124
旗人的“关饷”	124
从“光屁溜儿”想起的	124
京人两种“线桃子”	124
“鬼子姜”学名叫菊芋	124
“锅挑儿”与“过水儿”	125
“锅底”“锅底儿”与“锅子底儿”	125
先见之明的“果不其然”	125
自喻先见之明的“我说对了吧”	125
“过了这村儿,就没这个店儿”	125
恭维话还是嘲讽话——谈“贵人多忘事”	125
谈“过”	125



京城谁还穿“汗褙儿”	126
“好心当成驴肝肺”	127
“呵儿喽子”与“呵儿喽带喘”	127
李三爷专捞“河漂子”	127
“荷叶饼”还是“合叶饼”	127
“醒过闷儿”后边的词语——“合着”	127
“黑灯瞎火”与“黑咕隆咚”	127

趣谈十五

“恨得牙根八丈长”	129
儿童“出圈”的闹——“横反”	129
小脚踢球——“横胡噜”	129
今天谁还用“烘笼儿”	129
“横挑鼻子竖挑眼”	130
“猴儿头”与“猴剔牙”	130
地安门又叫“后门”	130
“后门儿”别解	130
西葫芦与“瓠煊子”	130
“虎毒不食子”与“护犊子”	131
京人是猫就叫“花花”	131
“阴凉”与“花荫凉”	131
抹墙要用“花粘泥”	131
“坏小子”两说	131
酒醉呕吐与“还席”	132
“窝头”也叫“黄金塔”	132
“活人不能让尿憋死”	132
多年不见“蒺藜狗子”	132
铁丝网上的“铁蒺藜”	132
包饺子的“揪剂儿”	132
从“夹道欢迎”说起	133
雌雄蜻蜓的交配——“架迫”	
和“小车子”	133
“简要截说”	133
谈动词的“捡”	133
院内难寻“江西腊”	133

趣谈十六

“酱肘子”铺贯京城	134
“教书匠”“孩子王”与人民教师	134
“箭杆儿”，用途多	134
“胶泥瓣儿”与陶器制作	134
“娇皮哥，烂蚕豆”	134
许林村老人说“嚼裹儿”	135
人脚还是“驴蹄”	135
鼓掌代替了“叫好”	135
嘴里叫“好听的”，心里不服	135
“叫了王承恩”	135
“叫起儿”“叫早”，还是“叫齐”	135
“结巴嗑子”与口吃	135
“解手”也分“大小手”	136
经常补短的“接长不短”	136
拉大旗坐虎皮的“借仙气”	136
旧时的行贿——“金钩虾米钓鲤鱼”	136
“不入口”的“筋头马脑儿”	136
“金钟儿”与“灶马儿”	136
“进深”	136
谈“紧”	137
木工的锯——“紧上加紧”	137
“井拔凉”	137
赤身裸体与“净光净”	137

趣谈十七

“镜支儿”也叫“梳妆盒”	138
“九花”争放忆契园	138
“酒后无德”与酒后驾驶	138
“九练九熟”与“久练久熟”	138
铜“锅子”今天谁还用	139
这种“卷饼”不能吃	139
正解“撅尾巴儿”	139
好坏搭配的“均背拉”	139
“开裆裤”与“卡巴裆”	139

谈“开”	140
抛砖引玉的“开锣戏”	140
“靠冰的心冷,靠火的心焦”	140
“瓢泼大雨”与“可简地倒”	140
诸葛亮与“空城计”	140
“裤兜儿”与“裤兜子”	140
“跨车沿儿”与“跨车尾儿”	141
“跨子”——带斗的三轮摩托车	141
反复不定与“拉抽屉”	141
说话不算话的“拉出来的屎又坐回去”	141
“拉胯”与“拉拉胯”	141
车夫的“拉晚儿”	141
夹小孩子的鼻子叫“拉骆驼”	141
蝼蛄又叫“蝼蛄蛄”	142
酒醉之态称“喇嘛”	142
盘曲裹馅的蒸食叫“懒龙”	142

趣谈十八

“烂酸梨”二解	143
“狼人”与“敲竹杠”	143
黄黑色蝴蝶——“花老道”	143
“老叨车”与起重机	143
不同音的“老姑娘”	143
父母又称“老家儿”	144
吓唬孩子的“老蒙儿虎”	144
“老米嘴”与“棺材板”	144
“老太钻被窝儿”	144
三种“老头乐”	144
“老油子”与“老油条”	145
接生的“白、罗姥姥”	145
“落坐”与“落座”	145
谈“愣”	145
“狸花儿”与《狸猫换太子》	146
“立马”与“回头”	146
“俩”,实际上不止“俩”	146
“两样切条”与“帘子棍儿”	146
“凉窗”与侯宝林的《打灯谜》	146

今人不知“油炸蓼花”	146
铁春谈“撂活跤”	146
公安术语——“撂了”	147
值得三思的“搁车”	147

趣谈十九

“溜沟子”与“拍马屁”	148
谈“六”	148
“龙多四靠”与“和尚挑水”	149
谈“拢”	149
宴会上的“楼桌”	149
失踪了的“楼鸽”	149
“露白”是什么意思	150
“万事通”和“路子野”	150
“填坑”“首地”的“炉灰砑子”	150
母蛴蛴叫“驴驹子”	150
从“绿豆”谈起	150
手相先看“膈肌肉”	150
“麻刀”的用途	150
蚂螂网和琉璃网是一回事	151
“麻苍蝇”和“绿豆蝇”	151
“麻秆打狼”	151
“麻雷子”与“二踢脚”	151
“马鳖”今已不多见	151
“马后屁”就是“马后炮”	151
“满世界”与“打游飞”	151
“麦茬儿”“麦秸”“麦余子”	151
“漫天要价儿”与“就地还钱”	152

趣谈二十

“忙忙叨叨”与“忙叨神”	153
谈“猫”	153
干活不能“猫盖屎”	153
谈“猫洗脸”	153
“毛孩子”与“毛丫头”	153
“毛儿八七”到底是多少钱	154



“斤半”到底有多重	154
“拾掇”	154
“茅厕”“茅房”“茅坑”	154
“毛兔子”与“毛脚鸡”	154
是“缺德”，还是“没德行”	154
“没样儿”与“没溜儿”	154
“没有不透风的墙”	154
“没治了”现在是好词	154
谈“闷”	155
这“官”那“官”“门插关”	155
“门墩”与“门划拉儿”	155
“铁闷子车”和铁道游击队	155
皮包公司与“蒙事行”	155
天凉时节吃“蜜供”	155
“面肥”与“面引子”	156
说“面嫩”	156
“胡噜脑袋算一个”	156
“磨砖对缝”的老宅子	156
“磨回头来一转弯”	156
“木鱼”京称“墨勒鱼儿”	156

趣谈二十一

谈“拿”	157
“拿得住”与“拿不起来”	157
雨后院里“拿蛤蟆”	158
“布裕襟”与“纳鞋底子”	158
谈“闹”	158
“荷塘”“苇塘”“泥塘”	159
谈“蔫”	159
亲妈成了“娘家妈”	159
“腻咕”	160
谈多音字“拧”	160
温室京称“暖洞子”	160
“炆火”和“炆烟”	160
谈“炆气”	160
解释“趴架”	160
“跑马”就是遗精	161

“炮打双灯”	161
蝻蝻“休养生息”的办法——“盆”	161
形容嗓音的“劈”	161
最为形象的“撇啍拉嘴”	161
“筐箩浅儿”与“筐箩仓胡同”	161
京城老人的旧习俗——“破家值万贯”	161
泄露隐私的“破屁股嘴”	161
骂人的俗语——“鸡巴玩意儿”	162
截然不同的“噗嗤”与“铺衬”	162

趣谈二十二

“七百六十”还是“八百六十”	163
到哪儿都“欺生”	163
“七、八”组成的北京土语	163
“齐不齐，一把泥”	164
谈“起”	164
豆制品里的“千章”	164
现在看不到“钱龙”了	164
“前三抢”不是褒义词	164
谈“餞”	165
“炆锅”与“餞面”	165
“怯口”与“怯勺”	165
牵牛花中的“勤娘子”	165
不懂人情的“揪头拍子”	165
“秋老虎”与“秋傻子”	166
为什么叫“秋皮钉儿”	166
专管捡球的“球儿屁”	166
蚯蚓又叫“曲(蝻)蟾”	166
“梭锅”“梭油”“煊锅”	166
“全须全尾儿”“养蝻蝻”	166
“仙鹤打架——绕脖子”	167
谈“人”	167
相对而言的“认脚鞋”	168
“肉”不一定都能吃	168
“撒欢儿”	169
“三合油”与“三合土”	169